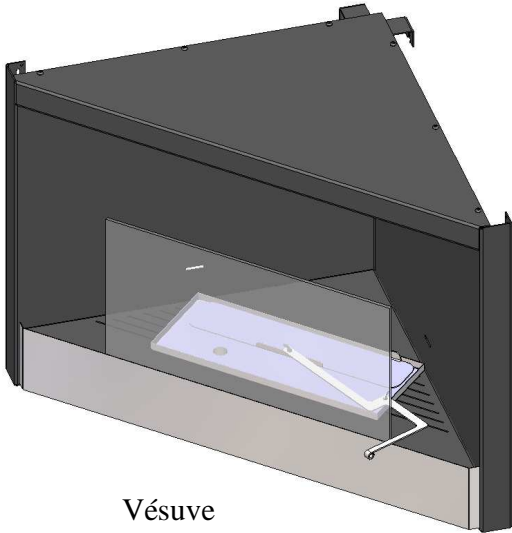


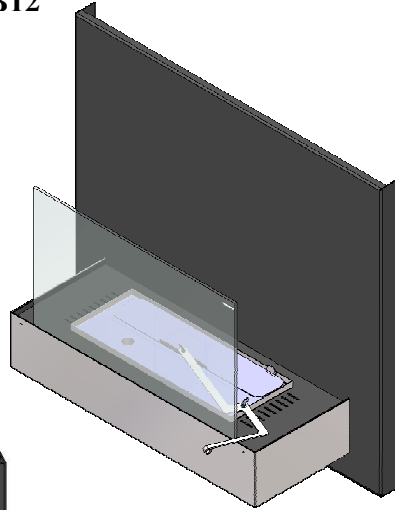


*Au cœur de la chaleur
Warmth from the heart of J.A. ROBY inc.*

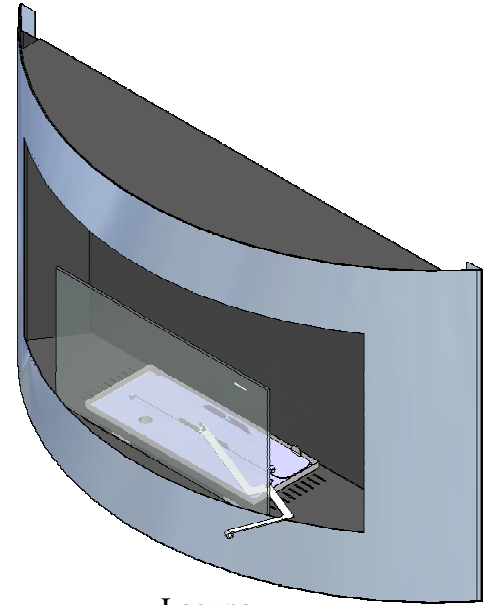
VOLCAN B12



Vésuve

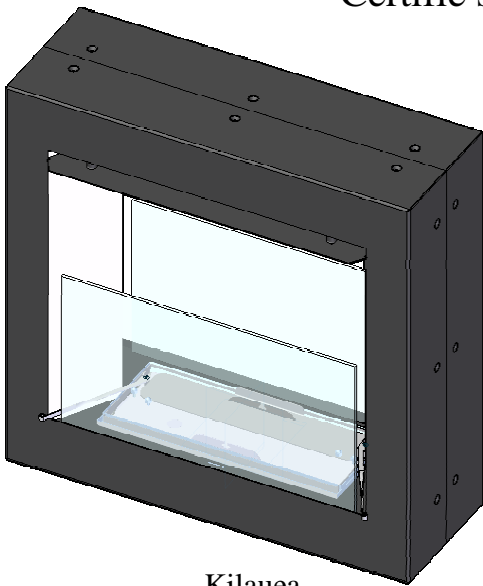


Trident

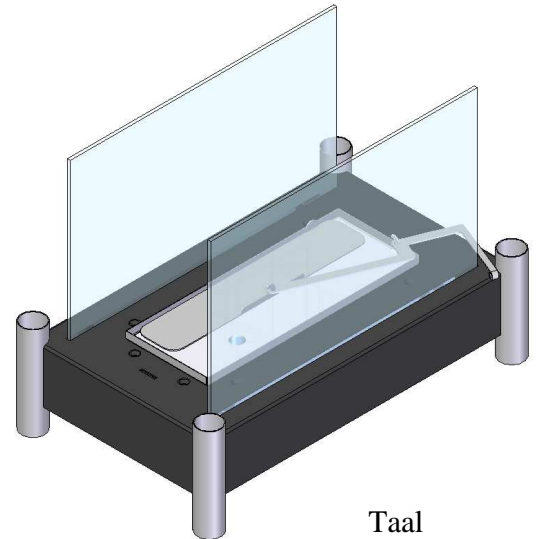


Laguna

FOYER ETHANOL Certifié selon ULC/ORD C627.1



Kilauea



Taal
Spécialement pour les
âtres de foyer

Révisée le 28 octobre 2010

490, rue de l'Argon
Québec (Québec) G2N 2C9
Téléphone.: 418-849-8095 Fax : 418-849-0077
www.jaroby.com

TABLE DES MATIÈRES

CARACTÉRISTIQUES.....	3
EMPLACEMENT DU FOYER	3
AVERTISSEMENT	3
INSTALLATION D'UN FOYER AU MUR	5
SÉCURISER L'INSTALLATION.....	6
PLAN DE L'EMPLACEMENT DE L'APPAREIL	7
AVANT DE REMPLIR ET D'ALLUMER	10
REPLISSAGE	11
ALLUMAGE	12
EXTINCTION.....	13
ENTRETIEN	13
VOLCAN B12 – TRIDENT.....	14
VOLCAN B12 – VÉSUVE.....	15
VOLCAN B12 – LAGUNA.....	16
VOLCAN B12 - KILAUEA.....	17
VOLCAN B12- TAAL.....	18
GARANTIE.....	19

CARACTÉRISTIQUES

DÉGAGEMENTS	
Plancher	Combustible
Mur latéral (gauche ou droite) (Voir figure 2 p.6)	12" (304.8 mm)
Mur opposé (Voir figure 4 p.7)	36" (914.4 mm)
Mur derrière	1" (25.4 mm)
Devant de l'appareil	24" (609.6 mm)
Dessus de l'appareil (Voir figure 2, 3, 4, 5 p.6 et 7)	40" (1016 mm)

*** Toujours utiliser l'éthanol de marque J.A. ROBY avec votre appareil. Utiliser tout autre marque annulera la garantie.**

EMPLACEMENT DU FOYER

Vous venez tout juste d'acquérir un foyer décoratif ne nécessitant aucune cheminée. L'emplacement de votre appareil J.A. Roby Inc. est important pour une utilisation efficace, sécuritaire et facile d'accès.

Votre foyer décoratif doit être installé dans une pièce bien aérée et facile d'accès pour permettre l'allumage, le remplissage et l'extinction du brûleur.

CE FOYER DOIT ÊTRE BIEN FIXÉ AU MUR

Pour votre sécurité, assurez-vous d'utiliser les vis que J.A.Roby vous a fournis avec votre foyer afin de bien sécuriser et stabiliser votre foyer.

Il est obligatoire de respecter les dégagements pour l'installation.

AVERTISSEMENT

Avant l'installation, veuillez prendre quelques minutes et lire ce manuel attentivement. Gardez-le à proximité afin de pouvoir y accéder facilement et rapidement. Si ce foyer n'est pas bien installé, il pourrait causer des dommages matériels, des blessures, un feu et même la mort.

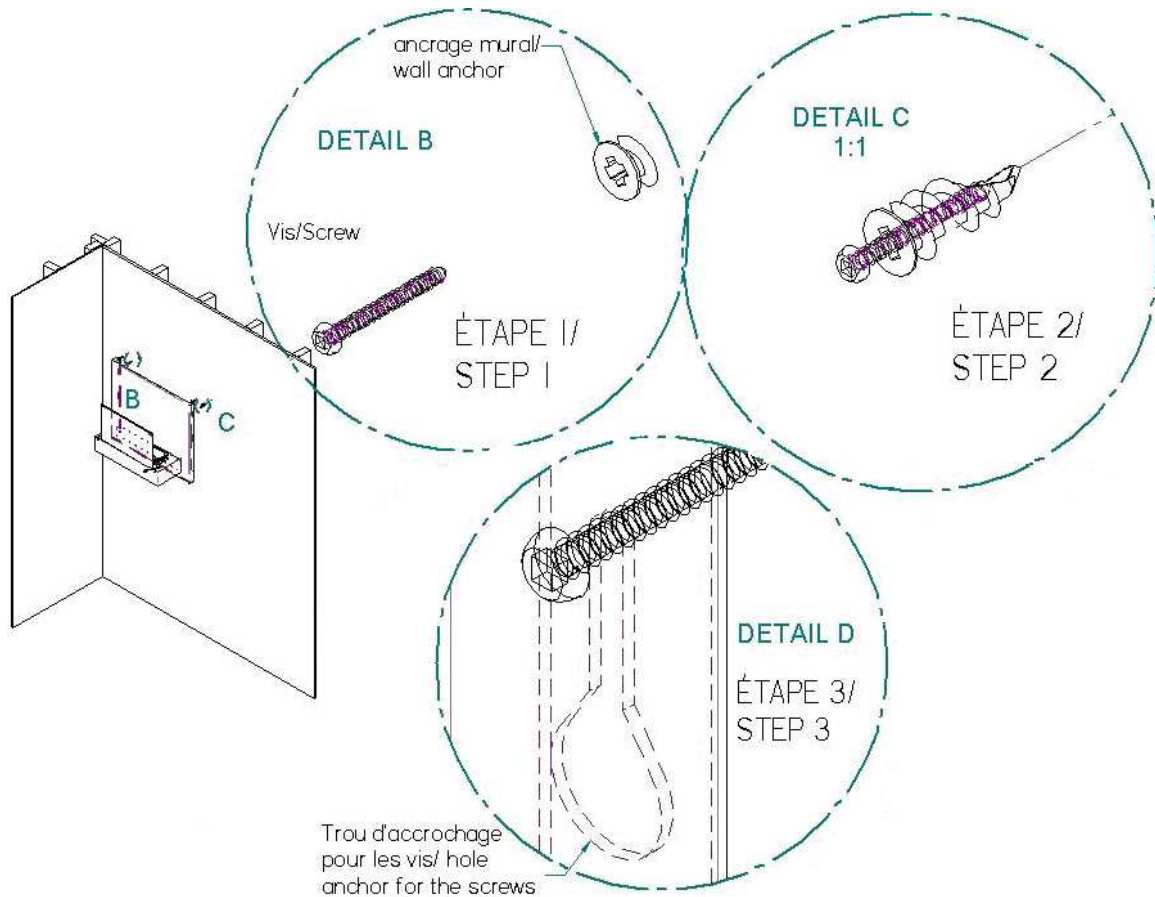
- Utiliser tout autre liquide que l'éthanol peut causer des dommages matériels, des blessures, un feu, une explosion et même la mort.
- Les dégagements doivent être observés.
- Assurez-vous d'avoir une bonne aération dans la pièce, garder les portes des autres pièces ouvertes.
- Les personnes souffrant de problèmes de respiration doivent consulter leur médecin avant l'installation d'un foyer à l'éthanol.
- Ne pas installer dans une pièce plus petite que 5,7 m³ ou 200 pi³ par 1000 BTU/h. Ne pas laisser de contenant d'éthanol ou tout autre contenant de liquide ou de gaz inflammable dans la même pièce.
- Ne jamais retirer ôter la vitre pendant le fonctionnement.
- Ne pas déplacer le brûleur pendant le fonctionnement.
- Ne pas boire le liquide d'éthanol.
- Ne pas utiliser lorsqu'en état d'ébriété.
- Nous vous recommandons d'attacher les rideaux qui pourraient être à proximité afin d'éviter tout risque d'incendie.
- Vous devez avoir 18 ans minimum pour faire fonctionner le foyer.
- Ce foyer **ne doit pas être installé** dans une salle de bain ou une chambre à coucher.
- Garder un extincteur à proximité du foyer.
- Ranger l'éthanol à l'abri des enfants, des animaux, des rayons du soleil et toutes sources de chaleur directes ou indirectes.
- Ne laisser pas le contenant d'éthanol ou une bombonne d'oxygène dans la même pièce que l'appareil.

AVERTISSEMENT : Très chaud lorsqu'en fonction

- Garder les enfants hors de portée.
- Ne jamais laisser sans surveillance.
- Utiliser seulement l'éthanol J.A. Roby pour un bon fonctionnement.
- Ne pas faire bouillir de l'eau ou faire cuire des aliments directement sur ce foyer à l'éthanol.
- Garder une distance minimale de 60.5cm (24 pouces) avec les vêtements, meubles, bois, allumettes, plastiques.
- Garder éloigné des vapeurs inflammable et gazoline.

INSTALLATION D'UN FOYER AU MUR

Figure 1



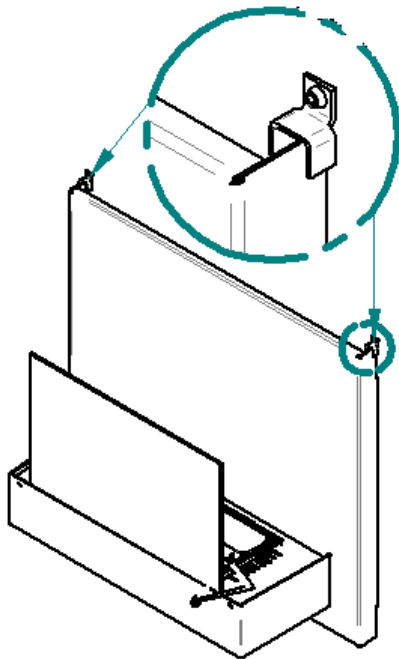
Pour installer, suivre les étapes 1, 2, 3

1. Fixer les ancrages muraux aux endroits prévus à cette fin.
2. Insérer les vis dans les ancrages muraux et visser jusqu'à ce qu'il reste environ 5/16 de pouce entre la tête de chaque vis et l'ancrage.
3. Accrocher le foyer dans les emplacements prévus à cette fin.

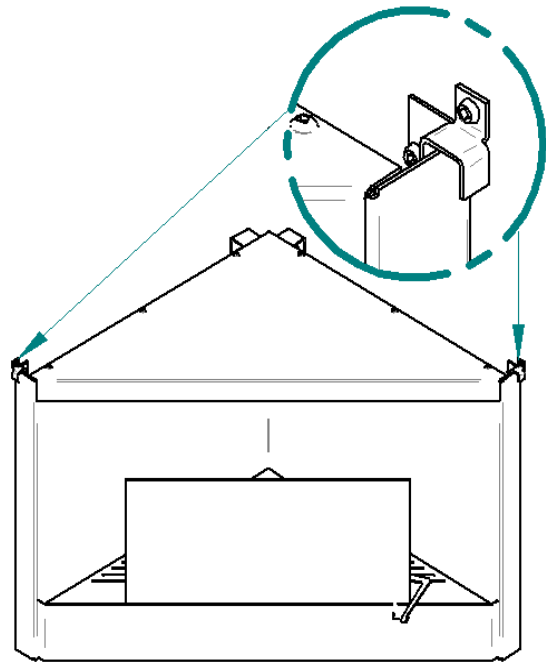
SÉCURISER L'INSTALLATION

Figure 1

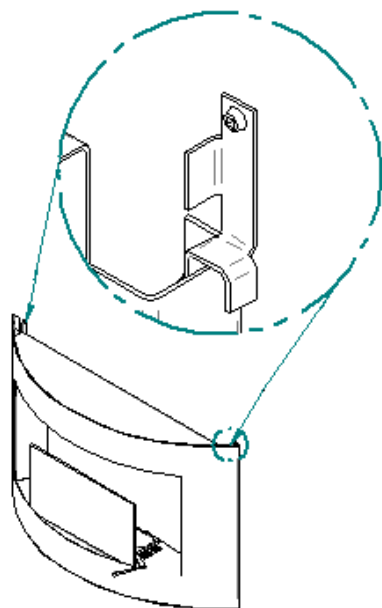
Foyer Trident



Foyer Vésuve



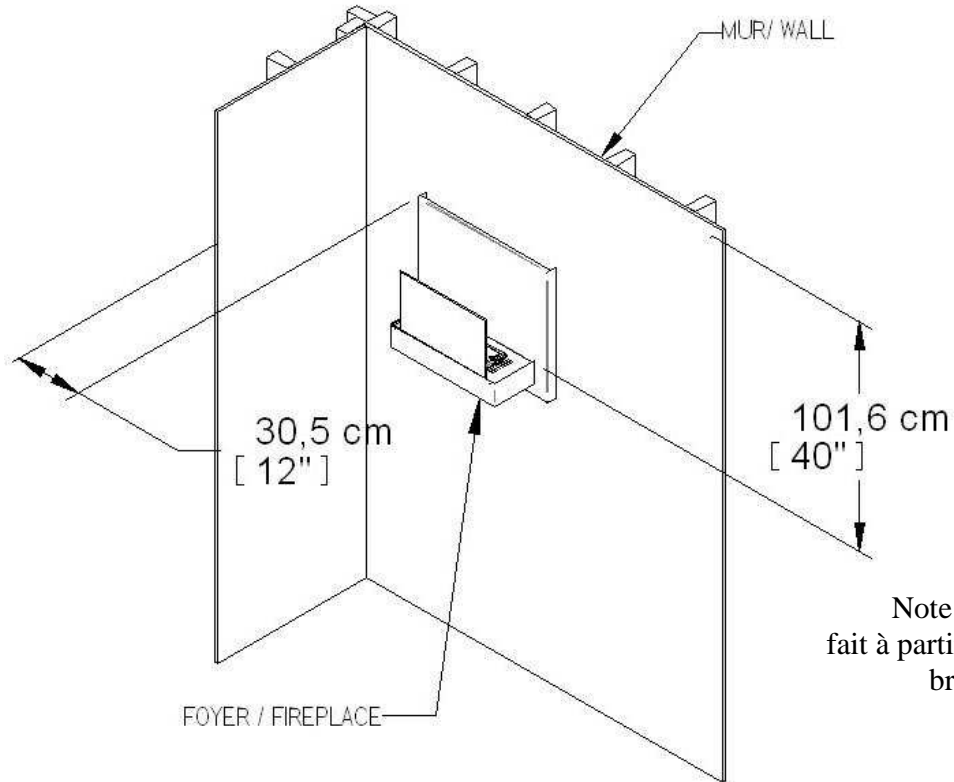
Foyer Laguna



Installer les 2 supports fournis aux endroits indiqués sur les dessins selon votre type de foyer et visser ensuite avec les vis de retenue incluse afin de sécuriser le montage. (Vis #10 x 1.5 pouce de long)

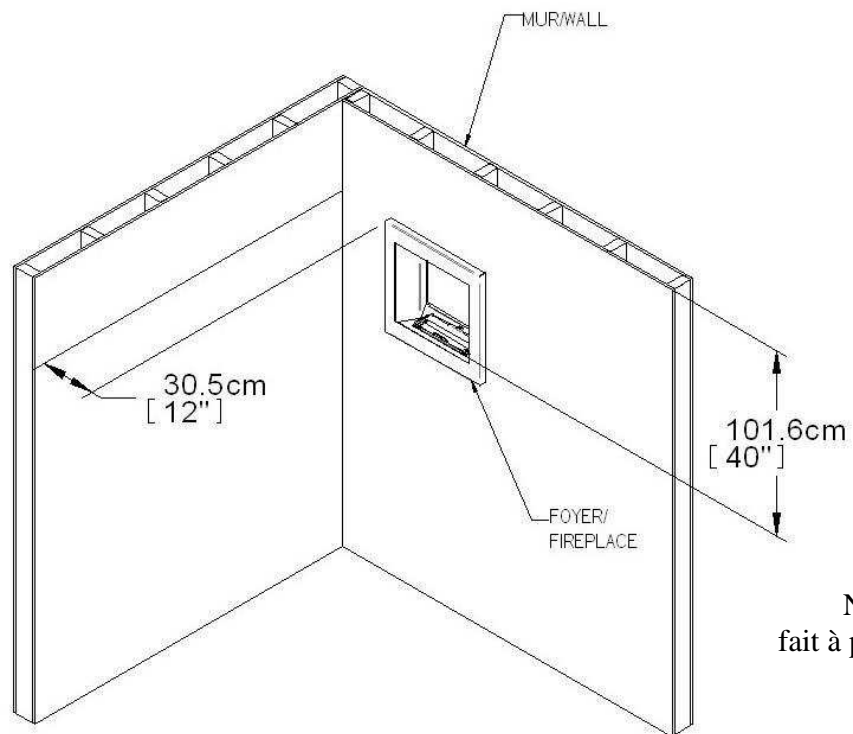
PLAN DE L'EMPLACEMENT DE L'APPAREIL

Figure 2



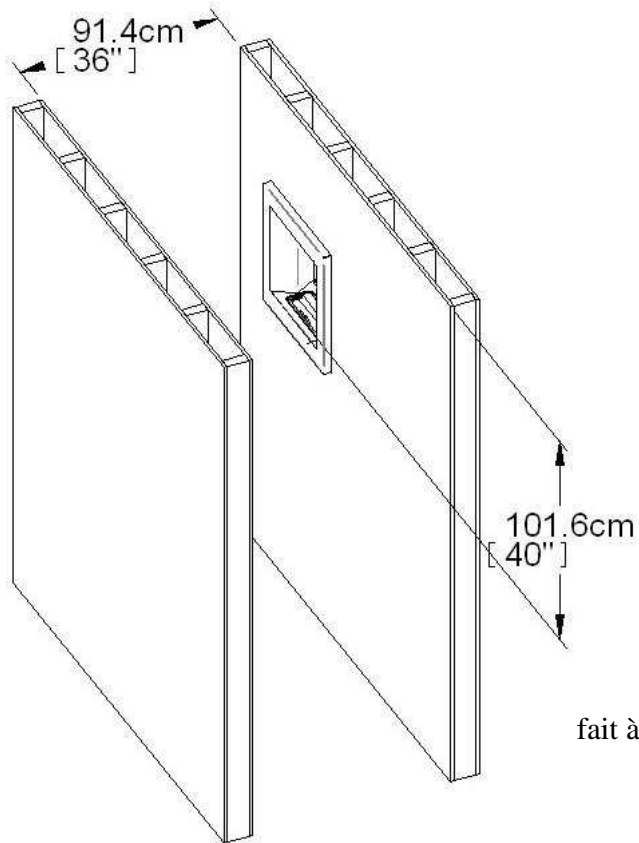
Note : La mesure se fait à partir de dessus du brûleur.

Figure3



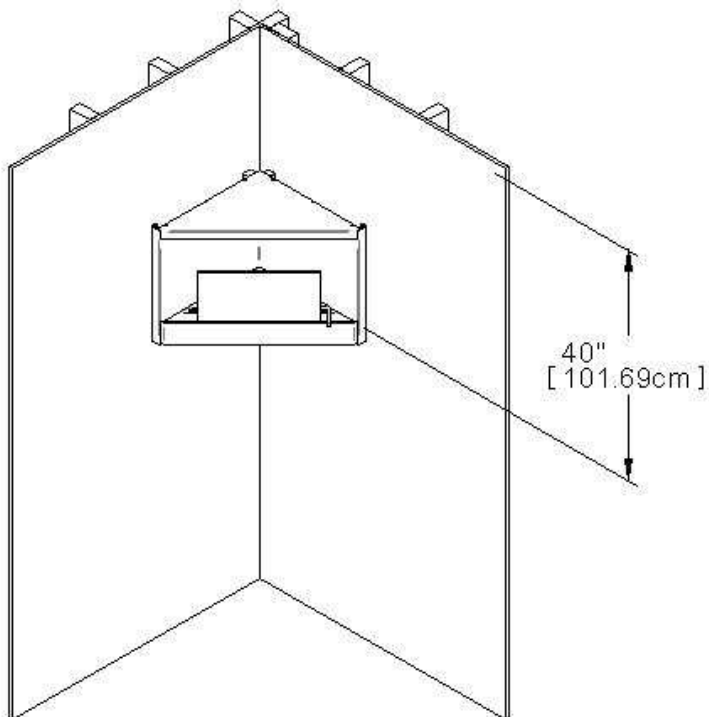
Note : La mesure se fait à partir de dessus du brûleur.

Figure 4



Note : La mesure se fait à partir de dessus du brûleur.

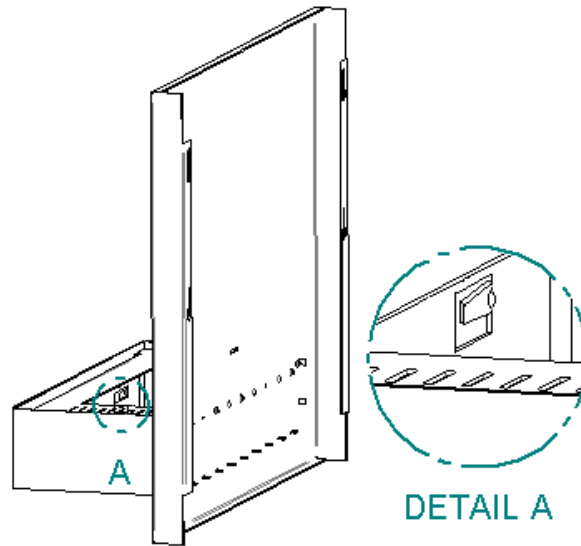
Figure 5



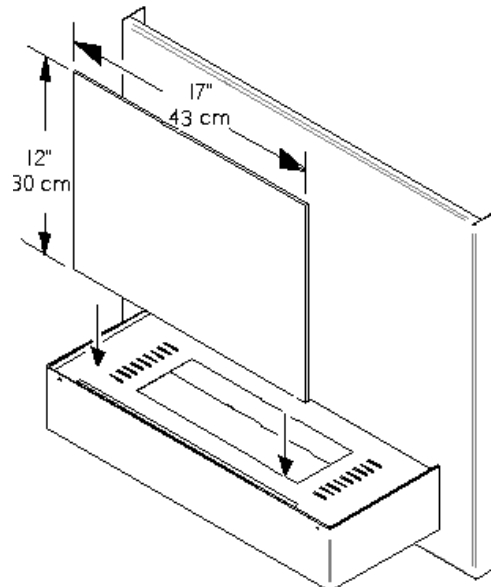
Note : La mesure se fait à partir de dessus du brûleur.

Installation de la vitre du foyer

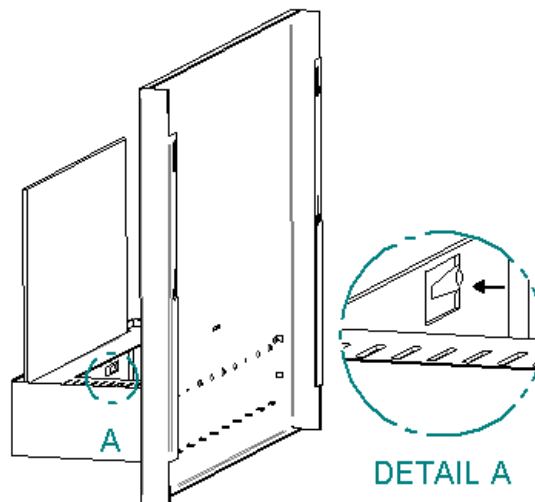
1- Repérez les deux barrures pour les vitres à l'intérieur du foyer. (Voir détail A).



2- Insérer la vitre dans son encoche.



3- Appliquer une pression avec les doigts sur les barrures pour les appuyer contre la vitre et ainsi la maintenir en place.



AVANT DE REMPLIR ET D'ALLUMER

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Ce foyer ne fonctionne qu'avec de l'éthanol liquide J.A.Roby

- **NE JAMAIS UTILISER DE L'EAU POUR ÉTEINDRE LE FEU**
- Utiliser des gants de protection pour manipuler le brûleur.
- Il est recommandé de garder un extincteur de type A-B-C à la portée.

INFORMATIONS SUR L'ÉTHANOL

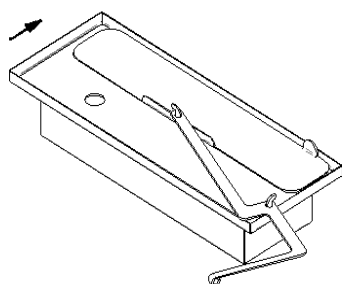
- L'Éthanol ne supporte pas le froid.
- Ce liquide se dilate à la chaleur.
- Doit toujours être à l'abri des rayons de soleil
- Combustible : Vapeurs plus lourdes que l'air
- Éviter l'accumulation de charges électromagnétiques.

REPLISSAGE

- Toujours positionner le brûleur de façon à ce que la flamme soit orienter vers l'arrière, jamais vers la vitre.
- Verser l'éthanol avec prudence.
- Toujours attendre que le brûleur soit refroidi avant de le remplir à nouveau.
- Ne pas dépasser la quantité maximale d'éthanol soit 750 ml.
- Ne jamais verser pendant le fonctionnement.

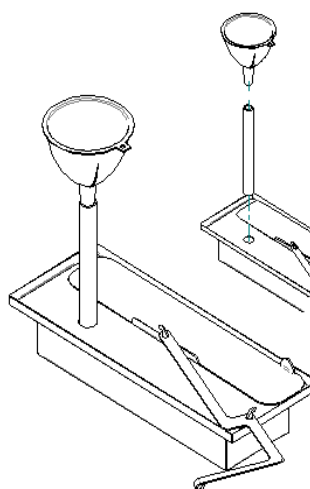
TOUJOURS FERMER LE BRÛLEUR AVANT LE REPLISSAGE

Étapes de remplissage



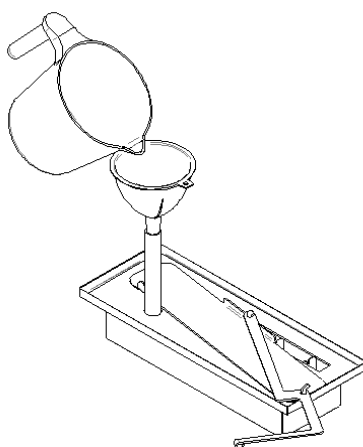
1

Positionner le couvercle du brûleur en position fermé à l'aide de la baguette d'ouverture et de fermeture.



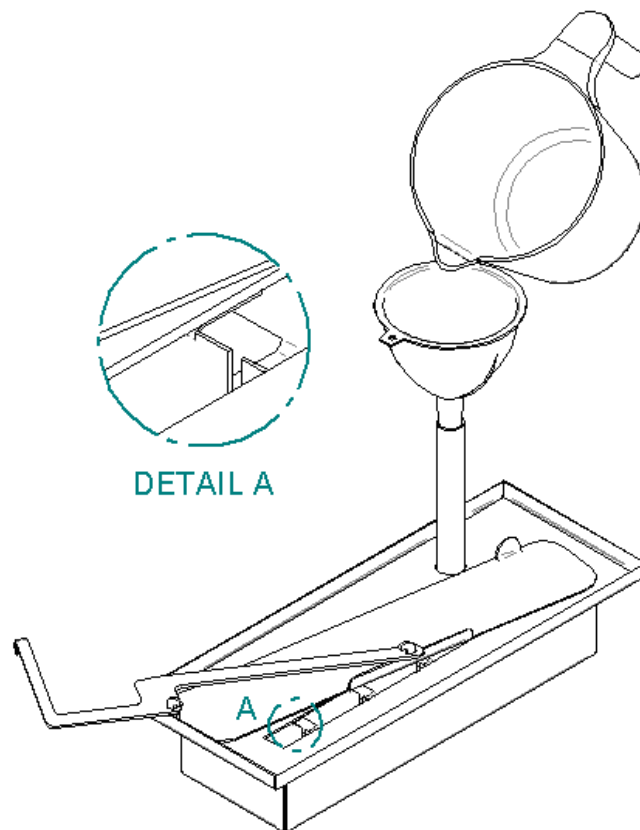
2

Installer le tuyau d'extension ainsi que l'entonnoir dans le trou de remplissage.



3

Verser la quantité nécessaire d'éthanol dans le brûleur.



- Déplacer l'obturateur en biais tel que sur le dessin, et verser l'éthanol. **Toujours utiliser l'entonnoir, la tasse et le tuyau d'extension pour verser.**
- Remplir le réservoir avec 750 ml d'éthanol.
- **Ne pas dépasser le bas de l'encoche en remplissant le brûleur.** (voir détail A)
- Rincer bien vos mains.

ALLUMAGE

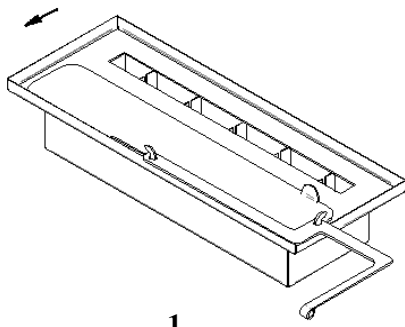
Attention

Avant chaque allumage, assurez-vous de ne pas suralimenter le réservoir; s'il y a débordement, assurez-vous de bien éponger tout excès pour éviter tout dommage corporel ou propagation du feu.

- Ranger le contenant d'éthanol dans un endroit sécuritaire.
- Allumer le brûleur, vous allez probablement devoir répéter pour réchauffer le brûleur.
- Prenez note que la flamme sera faible au début et graduellement prendra plus d'intensité pour atteindre son maximum environ quinze minutes plus tard.
- Parce qu'il est fait d'alcool, tout déversement d'éthanol pourrait endommager les planchers de bois-francs, les tapis et la peinture du foyer.

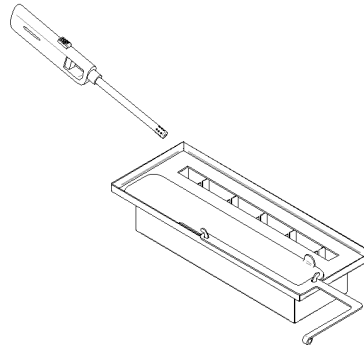
NE JAMAIS TENTER D'ALLUMER LE BRÛLEUR LORSQUE CHAUD

Étapes d'allumage



1

Positionner le couvercle du brûleur en position ouvert à l'aide de la baguette d'ouverture et de fermeture.



2

Allumer le brûleur.

EXTINCTION

- Ne jamais utiliser de l'eau.
- Si possible, laisser brûler complètement l'éthanol.
- Pour éteindre le feu avant la consommation complète de l'éthanol, simplement fermer l'obturateur à l'aide de la baguette d'ouverture et de fermeture du brûleur pour refermer le couvercle jusqu'à ce que tous les trous soient complètement fermés.
- Si la flamme persiste, répétez l'opération après un délai d'attente de 15 minutes.

NOTE :

Il est important de vérifier et nettoyer votre brûleur régulièrement. Un brûleur sale ou en mauvaise condition peut causer des risques de brûlures, de feu ou même la mort.

AVERTISSEMENT

**PENDANT LE FONCTIONNEMENT DE VOTRE FOYER GARDER
HORS DE PORTÉE DES ENFANTS**

ENTRETIEN

- Le brûleur doit être nettoyé régulièrement avec de l'eau chaude et un détergent à vaisselle. Des contaminants peuvent rester dans votre brûleur après l'utilisation, ce qui peut occasionner des odeurs désagréables.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs ou laine d'acier.
- Un nettoyage régulier empêche la contamination du brûleur.

Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par l'utilisation de produits de nettoyage ou une mauvaise utilisation du foyer.

Installation des foyers à l'éthanol

Volcan B12 – TRIDENT

(Vérifiez la distance de centre en centre des trous de fixation avant l'installation)



1-Outils nécessaires (gallon à mesurer, niveau, crayon de plomb, gomme à effacer, tournevis carré #2, 4 ancrages et 6 vis de 1 ½ pouces).



2
Tracer le point de départ (voir figure A) à l'aide du crayon de plomb et du gallon à mesurer.



3
Tracer une ligne horizontale centrée d'environ 28" de long à l'aide du niveau.



4
Tracer deux points enlignés sur la ligne horizontale à une distance de 24 ¾" en vous assurant d'être centré avec le point de départ.



5
Tracer une ligne verticale d'environ 12" vers le bas pour chaque point.



6
Tracer un point à 3" et un à 10" sur chaque ligne verticale.



7
Installer les ancrages sur les quatre derniers points tracés.



8
Installer les vis dans chaque ancrage et laisser environ 5/16 de pouce entre la tête de la vis et l'ancrage.



9
Installer le foyer et visser les 2 vis de retenue aux endroits prévues à cette fin. (Voir p.6)

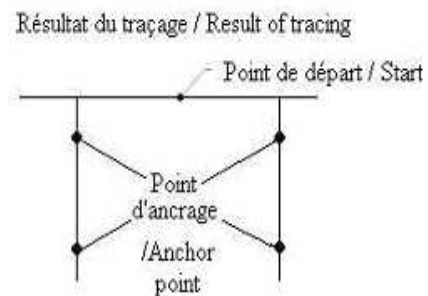
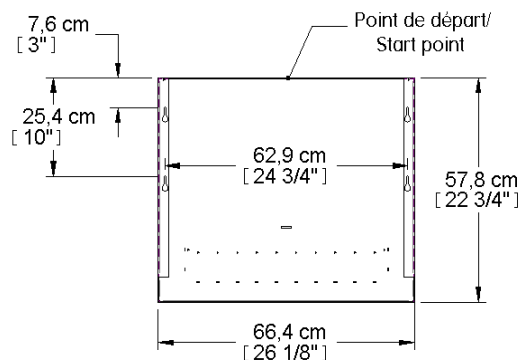


FIGURE A

Volcan B12 – VÉSUVE

(Vérifiez la distance de centre en centre des trous de fixation avant l'installation)



1

Outils nécessaires (gallon à mesurer, niveau, crayon de plomb, gomme à effacer, tournevis carré #2, 3 ancrages et 5 vis de 1 ½ pouces).



2

Tracer le point de départ dans un coin (voir figure B) à l'aide du crayon de plomb et du gallon à mesurer.



3

Tracer un point à ½" en dessous du point de départ.



4

Tracer une ligne horizontale d'environ 24" de long à l'aide du niveau et ce, sur les deux murs.



5

Tracer, sur la ligne horizontale, un point à 2 ½" sur le mur de droite et un à 21 1/16" sur chaque mur à partir du point de départ.



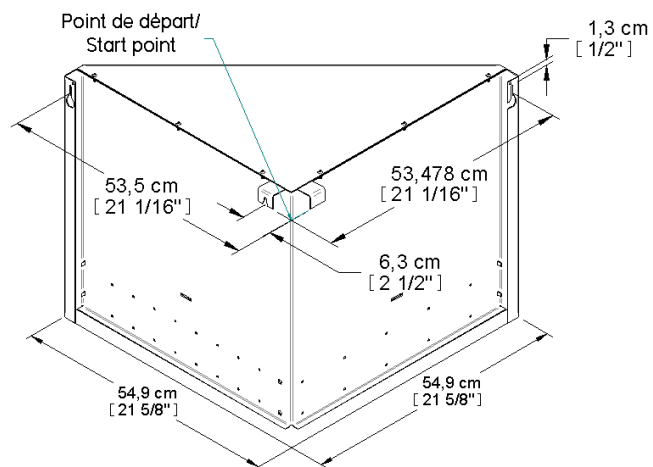
6

Installer les ancrages sur les trois derniers points tracés.



7

Installer les vis dans chaque ancrage et laisser environ 5/16 de pouce entre la tête de la vis et l'ancrage.



8

Installer le foyer et visser les 2 vis de retenue aux endroits prévues à cette fin. (Voir p.6)

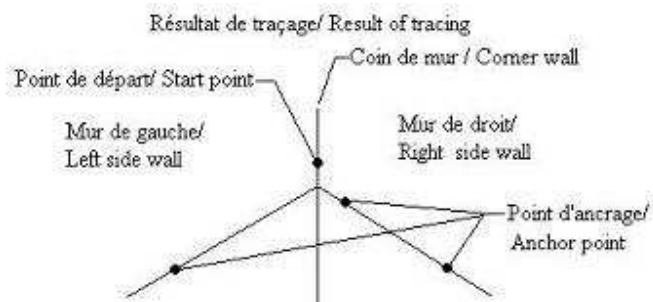


FIGURE B

Volcan B12 – LAGUNA

(Vérifiez la distance de centre en centre des trous de fixation avant l'installation)



1

Outils nécessaires (gallon à mesurer, niveau, crayon de plomb, gomme à effacer, tournevis carré #2, 4 ancrages et 6 vis de 1 ½ pouces).



2

Tracer le point de départ (voir figure C) à l'aide du crayon de plomb et du gallon à mesurer.



3

Tracer une ligne horizontale centrée d'environ 36" de long à l'aide du niveau.



4

Tracer deux points enlignés sur la ligne horizontale à une distance de 33 ½" en vous assurant d'être centré avec le point de départ.



5

Tracer une ligne verticale d'environ 12" vers le bas pour chaque point.



6

Tracer un point à 2 3/8" et un à 9 3/8" sur chaque ligne verticale.



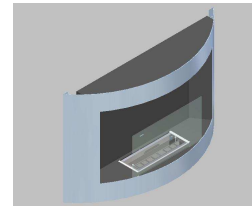
7

Installer les ancrages sur les quatre derniers points tracés.



8

Installer les vis dans chaque ancrage et laisser environ 5/16 de pouce entre la tête de la vis et l'ancrage.



9

Installer le foyer et visser les 2 vis de retenue aux endroits prévues à cette fin. (Voir p.6)

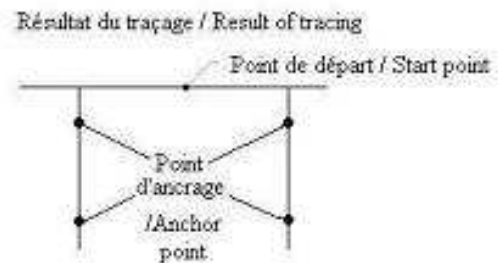
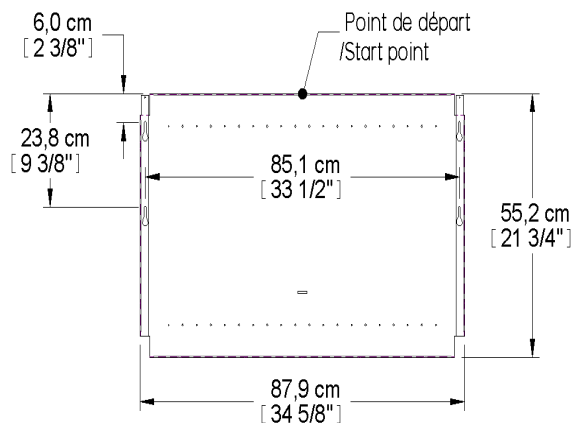


FIGURE C

Volcan B12 - KILAUEA



1

Outils nécessaires (Scie alternative, gallon à mesurer, niveau, crayon de plomb, gomme à effacer, tournevis carré #2, 4 ancrages et 4 vis de 1 ½ pouces).



2

Tracer le point de départ (voir figure D) à l'aide du crayon de plomb et du gallon à mesurer.



3

Tracer une ligne horizontale centrée d'environ 31" de long à l'aide du niveau.



4

Tracer deux points enlignés sur la ligne horizontale à une distance de 28 5/8" en vous assurant d'être centré avec le point de départ.



5

Tracer une ligne verticale d'environ 26" de long vers le haut pour chaque point.



6

Tracer, à partir de la ligne horizontale du bas, un point à 23 5/8" sur chaque ligne



7

Tracer une ligne horizontale en rejoignant le plus possible les deux points du haut.



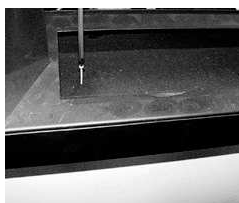
8

Trouer le mur en suivant les lignes précises tracées en vous assurant d'être perpendiculaire avec le mur.



9

Installer le foyer.



10

Visser le foyer dans le mur à partir du trou du brûleur.



11

Installer des moulures autour du foyer sur chaque côté du mur.

(Non fourni)

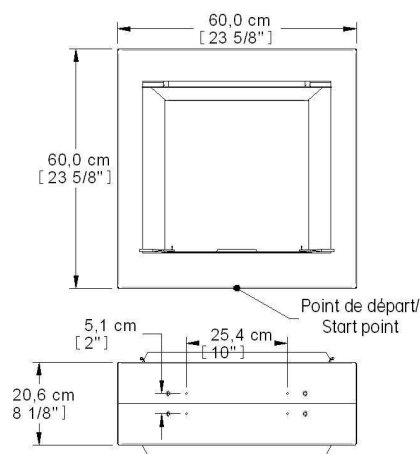


FIGURE D

Dans le doute, faire installer par un spécialiste.

Volcan B12- TAAL

AVERTISSEMENT :

Note : Le foyer Taal ne peut-être installé que dans l'âtre d'un foyer au gaz ou au bois existant et fonctionnel.



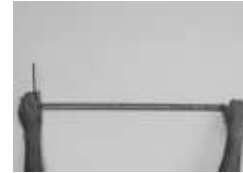
1

Outils nécessaires (perceuse, gallon à mesurer, niveau, crayon de plomb, gomme à effacer, tournevis carré #2, 4 vis à béton pour les âtres de pierre ou 4 vis auto-perçante pour les âtres métallique).



2

Mesurer le fond de votre âtre de foyer. Tracer le point de départ au centre de l'âtre à l'aide du crayon de plomb et du gallon à mesurer. (Voir figure F)



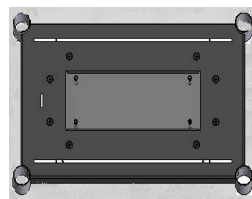
3

À partir du point de départ, tracer une ligne horizontale de 5'' de chaque côté.



4

Tracer à chaque extrémité de la ligne deux lignes de 3''1/4 centré et marquer les extrémités d'un point.



5

Si vous possédez un âtre métallique, fixer le foyer à l'aide des vis auto-perçantes en vous enligant sur les points dessinés auparavant.

Si vous possédez un âtre de foyer en pierre, fixer le foyer à l'aide des vis à béton en vous enligant sur les points dessinés auparavant. (Voir figure E)

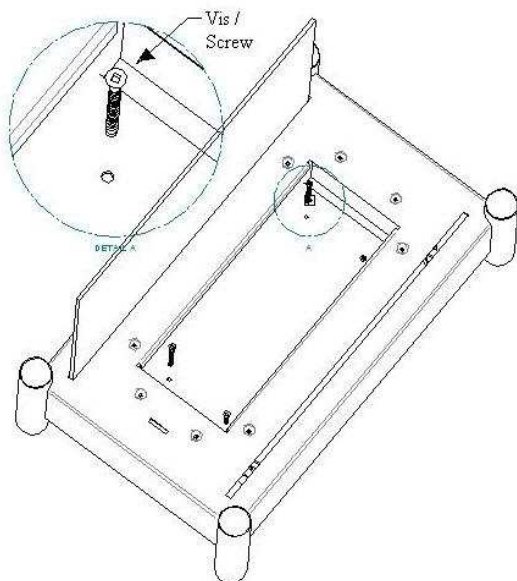


Figure E

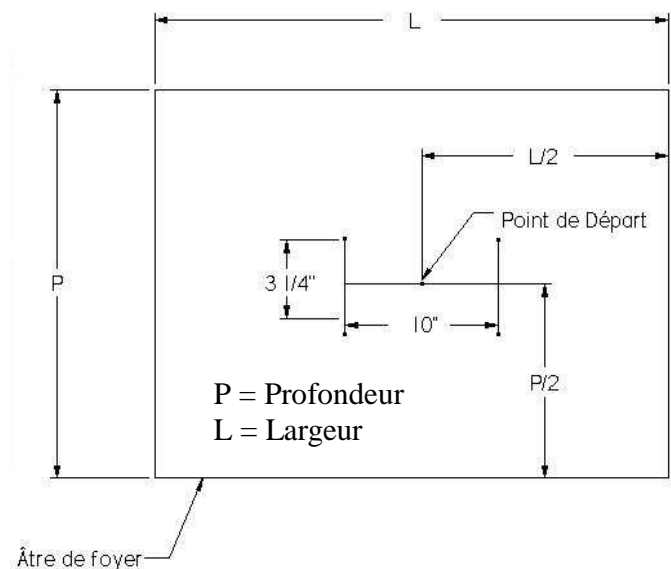


Figure F



GARANTIE

J.A. ROBY Inc. garantit ses foyers à l'éthanol pour une période d'un an contre tout défaut de fabrication. La garantie n'est valide que pour l'acheteur d'origine uniquement et n'est pas transférable. Une preuve d'achat est requise (facture) ainsi que le numéro de série.

Cette garantie s'applique uniquement dans le cadre d'un usage normal résidentiel. Les dommages pouvant résulter d'une mauvaise utilisation, mauvaise installation, abus, manque d'entretien, surchauffe négligence ou d'accident durant le transport ne sont pas couverts par la présente garantie.

Cette garantie ne couvre pas les égratignures, la corrosion ou la décoloration causée par la chaleur excessive, les abrasifs et nettoyeurs chimiques. Toute défectuosité ou dommage causés par l'utilisation de pièces autres que celles d'origine annulent la présente garantie.

Elle ne s'applique pas à la vitre, la peinture, aux décorations, ni à l'installation. Cette garantie n'est valide que pour un usage normal de l'appareil.

Vous devez retourner cette carte afin d'enregistrer votre appareil pour la mise en vigueur de la garantie.

Si votre appareil s'avère défectueux, contactez immédiatement votre revendeur J.A. Roby qui vous guidera dans votre démarche.

Avant d'acheminer un produit ou une composante à notre usine, vous devez recevoir un numéro d'autorisation de retour de votre représentant ou de votre revendeur J.A. Roby inc. Toute marchandise expédiée à notre usine sans autorisation sera refusée et retournée à l'expéditeur.

CARTE D'ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE

MODÈLE DE L'APPAREIL : _____ DATE D'ACHAT : _____

DÉTAILLANT: _____

DATE D'INSTALLATION : _____ NO DE SÉRIE # _____

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE/PROVINCE _____ CODE POSTAL _____

INSTALLÉ PAR _____ DATE _____

SIGNATURE DE L'ACHETEUR _____

J.A.ROBY vous félicite pour votre achat d'un foyer sans tracas, facile d'utilisation et d'entretien et vous souhaite des heures de plaisir et d'agrément.